



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

www.qpz.gov.al

Nr.164

9 dhjetor

2010

P Ë R M B A J T J A

Ligj nr. 10 348
datë 11.11.2010

Për aderimin e Republikës së Shqipërisë në memorandumin e mirëkuptimit për ngritjen, organizimin, administrimin, sigurinë, financimin dhe sigurimin me burime njerëzore të Qendrës së NATO-s për Bashkërendimin e Operacioneve Speciale (NSCC).....

Faqe

8527

LIGJ
Nr. 10 348, datë 11.11.2010

**PËR ADERIMIN E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË MEMORANDUMIN E
MIRËKUPTIMIT PËR NGRITJEN, ORGANIZIMIN, ADMINISTRIMIN, SIGURINË,
FINANCIMIN DHE SIGURIMIN ME BURIME NJERËZORE TË QENDRËS SË NATO-S
PËR BASHKËRENDIMIN E OPERACIONEVE SPECIALE (NSCC)**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Republika e Shqipërisë aderon në memorandumin e mirëkuptimit për ngritjen, organizimin, administrimin, sigurinë, financimin dhe sigurimin me burime njerëzore të qendrës së NATO-s për Bashkërendimin e Operacioneve Speciale (NSCC).

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.6780, datë 23.11.2010 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bamir Topi**

MEMORANDUM MIRËKUPTIMI (MOU)

NDËRMJET DEPARTAMENTIT TË MBROJTJES TË SHTETEVE TË BASHKUARA TË AMERIKËS DHE MINISTRIT TË MBROJTJES TË MBRETËRISË SË BELGJIKËS, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË REPUBLIKËS SË BULLGARISË, DHE DEPARTAMENTIT TË MBROJTJES KOMBËTARE TË KANADASË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË REPUBLIKËS SË ÇEKISË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË MBRETËRISË SË DANIMARKËS, DHE MINISTRIT TË MBROJTJES TË REPUBLIKËS FRANCEZE, DHE MINISTRISË FEDERALE TË MBROJTJES TË REPUBLIKËS FEDERALE TË GJERMANISË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES KOMBËTARE TË REPUBLIKËS SË GREQISË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË REPUBLIKËS SË HUNGARISË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË REPUBLIKËS ITALIANE, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË REPUBLIKËS SË LETONISË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES KOMBËTARE TË REPUBLIKËS SË LITUANISË, DHE MINISTRIT TË MBROJTJES TË MBRETËRISË SË HOLANDËS, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË MBRETËRISË SË NORVEGJISË, DHE MINISTRIT TË MBROJTJES KOMBËTARE TË REPUBLIKËS SË POLONISË, DHE MINISTRIT TË MBROJTJES TË REPUBLIKËS PORTUGJEZE, DHE MINISTRISË RUMUNE, TË MBROJTJES KOMBËTARE, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË REPUBLIKËS SLOVAKE, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË REPUBLIKËS SË SLOVENISË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË MBRETËRISË SË SPANJËS, DHE SHTABIT TË PËRGJITHSHËM TË REPUBLIKËS SË TURQISË, DHE MINISTRISË SË MBROJTJES TË MBRETËRISË SË BASHKUAR TË BRITANISË SË MADHE DHE IRLANDËS SË VERIUT, DHE SHTABIT SUPREM TË FUQIVE ALEATE PËR EUROPËN (SHAPE), NË LIDHJE ME NGRITJEN, ORGANIZIMIN, ADMINISTRIMIN, SIGURINË, FINANCIMIN DHE SIGURIMIN ME BURIME NJERËZORE TË QENDRËS SË NATO-S PËR BASHKËRENDIMIN E OPERACIONEVE SPECIALE (NSCC)

HYRJE

Departamenti i Mbrojtjes së Shteteve të Bashkuara, Ministri i Mbrojtjes i Mbretërisë së Belgjikës, Ministria e Mbrojtjes e Republikës së Bullgarisë, Departamenti i Mbrojtjes Kombëtare të Kanadasë, Ministria e Mbrojtjes e Republikës Çeke, Ministria e Mbrojtjes e Mbretërisë së Danimarkës, Ministri i Mbrojtjes i Republikës Franceze, Ministria Federale e Mbrojtjes e Republikës Federale të Gjermanisë, Ministria e Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Greqisë, Ministria e Mbrojtjes e Republikës së Hungarisë, Ministria e Mbrojtjes e Republikës Italiane, Ministria e Mbrojtjes e Republikës së Letonisë, Ministria e Mbrojtjes Kombëtare e Republikës së Lituanisë, Ministri i Mbrojtjes i Mbretërisë së Holandës, Ministri i Mbrojtjes i Mbretërisë së Norvegjisë, Ministri i Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Polonisë, Ministri i Mbrojtjes i Republikës Portugeze, Ministria Rumune e Mbrojtjes Kombëtare, Ministria e Mbrojtjes e Republikës Sllovaqe, Ministria e Mbrojtjes e Republikës së Sllovenisë, Ministria e Mbrojtjes e Mbretërisë së Spanjës, Shtabi i Përgjithshëm i Republikës së Turqisë, Ministria e Mbrojtjes e Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut dhe Shtabi Suprem i Fuqive Aleate për Europën, në vijim referuar kolektivisht si “Nënshkruesit”,

duke pasur parasysh se, në vijim të Traktatit të Atlantikut të Veriut, nënshkruesit dëshirojnë që të bashkojnë përpjekjet e tyre për mbrojtje kolektive në një bashkëpunim edhe më të ngushtë;

duke mbajtur parasysh dispozitat e Marrëveshjes ndërmjet Palëve të Traktatit të Atlantikut të Veriut në lidhje me statusin e forcave të tyre (NATO SOFA), të nënshkruar në Londër më 19 qershor 1951 dhe protokollin mbi statusin e Shtabit Ndërkombëtar Ushtarak, të ngritur në pajtim me Traktatin e Atlantikut të Veriut, të nënshkruar në Paris më 28 gusht 1952 (Protokolli i Parisit);

duke mbajtur parasysh dispozitat e Marrëveshjes ndërmjet Shtabit Suprem të Fuqive Aleate për Europën (SHAPE) dhe Mbretërisë së Belgjikës në lidhje me kushtet e veçanta të zbatueshme për ngritjen dhe operimin e këtij shtabi në territorin e Mbretërisë së Belgjikës, të nënshkruar në Bruksel më 12 maj 1967 (Marrëveshja SHAPE – Belgjikë);

duke pasur parasysh se në Rigë, më 29 nëntor 2006, kryetarët e shteteve dhe të qeverive të Aleancës së NATO-s ranë dakord për fillimin e një nisme për shndërrimin e forcave të operacioneve speciale, me qëllim rritjen e aftësisë së tyre për t’u stërvitur dhe për të operuar së bashku, duke përfshirë përmirësimin e kapaciteteve të pajisjeve të tyre;

duke vërejtur se dokumenti NATO MCM – 143 – 2006 “Këshillimi mbi nismën (NSTI) e shndërrimit të Forcave të Operacioneve Speciale (SOF) të NATO-s”, i datës 15 shtator 2006, miratoi konceptin bazë të NSTI-së, por përmes referimeve të mëvonshme, i kërkoi SHAPE që të japë më shumë hollësi mbi Qendrën e Koordinimit të Operacioneve Speciale të NATO-s (NSCC);

duke vërejtur se dokumenti NATO MCM – 0190 – 2006 “Këshillimi mbi nismën (NSTI) e shndërrimit të Forcave të Operacioneve Speciale (SOF) të NATO-s” u miratua nga Komiteti Ushtarak (MC) dhe ofroi më shumë informacione të hollësishme mbi vlerën, rolin dhe përgjegjësitë e NSCC-së;

duke vërejtur se përmes dokumentit NATO MCM – 0856 – 2006 “Implementimi i Nismës (NSTI) së shndërrimit të Forcave të Operacioneve Speciale (SOF) të NATO-s”, të datës 12 dhjetor 2006, Shtabi Ndërkombëtar Ushtarak i NATO-s (IMS) miratoi NSTI-në dhe ngarkoi SHAPE për të nisur implementimin e tri elementeve të NSTI;

duke vërejtur se dokumenti NATO MCM – 0069 – 2008 “Këshillimi mbi nismën (NSTI) e shndërrimit të Forcave të Operacioneve Speciale (SOF) të NATO-s”, që u miratua nga Komiteti Ushtarak, rikonfirmoi edhe më tej vendndodhjen e NSCC pranë SHAPE dhe, si rrjedhojë reduktimin e strukturës (PE) të Zyrës së Operacioneve Speciale të SHAPE (SSOO) në kohë paqeje dhe këshilloi më tej NAC mbi vendndodhjen e “Drejtesit të Operacioneve Speciale” si pjesë e Shtabit Special të SHAPE pranë SACEUR;

duke vërejtur se më 22 dhjetor 2006, SACEUR caktoi COMSOCEUR si drejtuesin e parë të NSCC dhe e ngarkoi atë me përgjegjësinë e fillimit të zbatimit të NSCC, duke pasur Shtetet e Bashkuara të Amerikës si “Vendin kuadër”;

duke vërejtur zhvillimin e një marrëveshjeje teknike ndërmjet SHAPE dhe Departamentit të Mbrojtjes të Shteteve të Bashkuara të Amerikës në lidhje me komandën dhe kontrollin e NSCC nga NATO-ja;

duke vërejtur se Shtetet e Bashkuara të Amerikës, si vendi kuadër, do të sigurojë mjediset dhe pajisjet fillestare për ngritjen e NSCC;

duke vërejtur se NSCC është një qendër bashkërendimi dhe këshillimi pa funksion komandimi;

duke vërejtur se rishikimet e ardhshme të PE-së të strukturës së komandimit të NATO-s (NCS) të kryera nga ana e NAC mund të konsiderojnë NSCC si të pranueshme për t'u shndërruar në një shtab ndërkombëtar ushtarak të financuar bashkërisht të NATO-s;

duke vërejtur se gjuha zyrtare e NSCC është anglishtja;

duke dëshiruar që të zbatojnë ato marrëveshje shumëkombëshe të organizimit, administrimit, burimeve njerëzore, sigurimit dhe financimit që janë të nevojshme për ngritjen e NSCC si organ ushtarak i NATO-s me statusin e një Shtabi Ushtarak Ndërkombëtar (IMHQ);

duke pasur parasysh dokumentin C – M (2002) 49 [Siguria brenda Organizatës së Traktatit të Atlantikut të Veriut (NATO)] të datës 17 qershor 2002;

duke vërejtur se ky Memorandum Mirëkuptimi miratohet mbi parakushtin që NSCC të jetë e vendosur pranë SHAPE, në Mons, Belgjikë;

duke vërejtur se shtetet joanëtare të NATO-s, organizatat ndërkombëtare ose organizatat joqeveritare (OJQ) mund të marrin pjesë në NSCC nëse mbështeten nga cilido pjesëmarrës, sipas kuadrit të miratuar nga NAC për vendet joanëtare të NATO-s ose organizatat ndërkombëtare, ose organizatat joqeveritare që marrin pjesë në veprimtaritë e NATO-s dhe/ose operacionet e udhëhequra nga NATO-ja në përputhje me PO (98) 83 dhe MC 0567;

rrjedhimisht, nënshkruesit kanë arritur mirëkuptim për sa më poshtë:

Seksioni I Përkufizime

Përveçse kur një kuptim është përcaktuar me hollësi ndryshe në këtë Memorandum Mirëkuptimi dhe në cilindo dokument vijues, do të zbatohet fjalori i termave dhe përkufizimeve të NATO-s (AAP – 6), si edhe fjalori i shkurtimeve të NATO-s i përdorur në dokumentet dhe publikimet e NATO-s (AAP – 15). Përveç termave të përkufizuar në dispozita të tjera të këtij Memorandumi Mirëkuptimi, termat e përkufizuar më poshtë do të kenë kuptimet e deklaruara kur përdoren këtu dhe në çdo dokument vijues:

1.1 “Vendi aplikues” nënkupton një vend të NATO-s që kërkon t'i bashkohet këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

1.2 “Informacion i klasifikuar” nënkupton informacionin zyrtar që kërkohet të mbrohet në interes të NATO-s dhe/ose sigurisë kombëtare të një pjesëmarrësi dhe caktohet nga zbatimi i shenjave të klasifikimit të sigurisë.

1.3 “COMSOCEUR” nënkupton komandantin, Komandën e Operacioneve Speciale të Shteteve të Bashkuara, Europë.

1.4 “Personat në varësi” nënkupton ata persona që përkufizohen në nenin 1 paragrafi 1 (c) të NATO SOFA dhe në cilëndo marrëveshje që shton apo zbaton Protokollin e Parisit.

1.5 “Vendi kuadër” nënkupton pjesëmarrësin që është përgjegjës për ofrimin e një mbështetje të caktuar, siç përcaktohet në këtë Memorandum Mirëkuptimi.

1.6 “Vendi pritës” nënkupton pjesëmarrësin në territorin sovran të të cilit vendoset NSCC.

1.7 “Informacion” nënkupton çdo komunikim, marrje të njohurive apo zbulimeve, pavarësisht nga forma ose tipi, përfshirë këtu edhe ato të natyrës teknike apo shkencore, dhe duke përfshirë gjithashtu fotografitë, raportet e përkohshme dhe përfundimtare, manualët, të dhënat për rreziqe, të dhënat eksperimentale, testet, projektet, specifikimet, proceset, teknikat, shpikjet, skicimet, programet kompjuterike përfshirë kodet burimore, shkrimet teknike, regjistrimet zanore,

paraqitjet pamore dhe paraqitje të tjera grafike, qofshin në shirita magnetikë, në memorie kompjuterike, ose në çdo formë tjetër dhe pavarësisht nëse u nënshtrohen apo jo të drejtave të autorit, shpikjes apo formave të tjera të mbrojtjes ligjore.

1.8 “Element i mbështetjes kombëtare (NSE)” nënkupton çdo njësi apo element kombëtar që mbështet anëtarët përkatës vendas të personelit të NSCC dhe/ose personelin e mbështetur të tyre.

1.9 “NSCC” nënkupton Qendrën e Bashkërendimit të Operacioneve Speciale të NATO-s të vendosur pranë SHAPE në Mons, Belgjikë.

1.10 “Drejtori i NSCC” është oficeri që drejton NSCC dhe këshilltari kryesor i SACEUR në fushën e operacioneve dhe shndërrimit të SOF.

1.11 “Anëtarët e personelit të NSCC” nënkupton personelin e caktuar në pozicionet e punës së NSCC si pjesë e strukturës së burimeve njerëzore të pasqyruar në shtojcën B.

1.12 “Pjesëmarrës” nënkupton ata ministra/ministri/departamente të mbrojtjes/shtabe të përgjithshme të shteteve anëtare të NATO-s që kanë dhënë pëlqimin për t’u përfaqësuar në NSCC në përputhje me dispozitat e këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

1.13 “SACEUR” nënkupton komandantin suprem të Forcave Aleate për Europën.

1.14 “Përfaqësues i lartë kombëtar (SNR)” nënkupton oficerin e lartë të secilit pjesëmarrës të caktuar në NSCC.

1.15 “Komiteti i Lartë i Politikave dhe Burimeve (SPRC)” nënkupton organin që përbëhet nga përfaqësuesit e nënshkruesve, termat e referencës së të cilit jepen në shtojcën C.

1.16 “Nënshkruesit” nënkupton pjesëmarrësit dhe SHAPE.

1.17 “Sponsor (mbështetës)” nënkupton pjesëmarrësin që vepron si “vendi mbështetës (sponsorizues) i NATO-s” për një vend, organizatë ndërkombëtare apo organizatë joqeveritare joanëtare të NATO-s që merr pjesë në organin përkatës ushtarak/technik të Aleancës, në Komitetin Politik dhe NAC, në përputhje me PO (98) 83 “Udhëzime të përgjithshme mbi Kontaktet e NATO-s me vendet joanëtare të NATO-s, vendet jopartnere dhe vendet që nuk janë pjesë e Dialogut Mesdhetar” dhe me MC 0567 “Procedurat për pranimin e kontributit në trupa ndaj operacioneve të udhëhequra nga NATO-ja nga vende joanëtare të NATO-s” apo me politikën e ardhshme për të cilën do të bihet dakord nga NATO-ja në veprimtaritë e përhershme apo të përkohshme të NSCC.

1.18 “I sponsorizuar (i mbështetur)” nënkupton cilindo vend, organizatë ndërkombëtare apo organizatë joqeveritare joanëtare të NATO-s, pjesëmarrja e të cilit/së cilës në veprimtaritë e NATO-s dhe / ose operacionet e udhëhequra nga NATO-ja është miratuar nga NAC.

1.21 “Personel i sponsorizuar (i mbështetur)” nënkupton personelin që i përket një të sponsorizuarit (të mbështeturi) dhe që merr pjesë në NSCC.

Seksioni II

Qëllimi dhe objekti

2.1 Qëllimi i këtij Memorandumi Mirëkuptimi është që të bëjë parashikime për ngritjen, organizimin, administrimin, sigurinë, financimin dhe sigurimin me burime njerëzore të NSCC, si dhe të shtrojë për zgjidhje çështjen e mbështetjes me pajisje, asaj administrative dhe jologjistike, dhe të përcaktojë dispozitat që rregullojnë veprimtarinë e personelit që caktohet në të.

2.2 Objekti i këtij Memorandumi Mirëkuptimi bazohet në konceptin e nismës për shndërrimin e Forcave të Operacioneve Speciale të NATO-s (NSTI), duke pasur NSCC si pjesën kryesore të NSTI. Ky koncept ka qenë baza për MCM – 143 – 2006, MCM – 190 – 2006 dhe MCM – 0069 – 2008. Objekti i Memorandumi të Mirëkuptimit mbështet propozimin që NSCC të jetë një organizatë shumëkombëshe në formën e një qendre këshillimore dhe bashkërenduese jashtë strukturës komanduese të NATO-s, pa funksione komanduese, me tërësinë e përvojës dhe burimeve të SOF për të mundësuar trajnimin dhe punësimin e SOF të NATO-s; që të sinkronizojë SOF në të tërë Aleancën e NATO-s, në bashkërendim me SHAPE, Komandat e Forcave të Bashkuara (JFC-të), si dhe entet kombëtare SOF për të siguruar unitet në përplekjet e SOF të NATO-s. Memorandumi i Mirëkuptimit mbështet aftësinë e NSCC për të integruar planifikimin e SOF të NATO-s për të siguruar politika dhe doktrina të përbashkëta të SOF, mbështet procesin e gjenerimit të forcave të SOF të NATO-s, si dhe përmirëson ndërveprueshmërinë e forcave të pjesëmarrësve.

Seksioni III

Misioni dhe marrëveshjet e komandimit

3.1 NSCC mundëson dhe mbështet operacionet speciale të NATO-s kudo në Aleancë dhe siguron pikën e kontaktit për ekspertizën e operacioneve speciale të NATO-s ndaj SACEUR dhe ndaj komandantëve të tjerë të ACO.

Detyrat kryesore të NSCC janë:

- a) të sigurojë një lidhje të drejtpërdrejtë për SACEUR tek ekspertiza e SOF të NATO-s përmes një oficeri me grada madhore;
- b) t'i ofrojë SACEUR konsulencë efektive dhe në kohën e duhur nga SOF, në mbështetje të planifikimit dhe zbatimit të operacioneve;
- c) të bashkërendojë dhe sinkronizojë SOF të NATO-s në mbështetje të procesit të gjenerimit të forcave;
- d) të shndërrojë vlerësimet strategjike të SOF në kërkesa të SOF dhe në konsulentë për përdorimin e SOF;
- e) të zhvillojë e të publikojë politikën dhe doktrinën e SOF të NATO-s për të nxitur ndërveprueshmërinë dhe standardizimin e SOF të NATO-s;
- f) të bashkërendojë, sinkronizojë dhe mbështesë arsimimin, trajnimin dhe stërvitjen e SOF të NATO-s;
- g) të bashkërendojë trajnimin dhe zhvillimin e kapaciteteve përmes një federate të qendrave stërvitore të SOF të NATO-s.

3.2 Detyrat e NSCC caktohen drejtpërdrejt dhe vetëm nga SHAPE. Marrëdhënia e varësisë dhe marrëdhëniet e komandës që mundësojnë NSCC që të kryejë detyrat e saj në kohë paqeje, krizash dhe operacionesh, do të jenë në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes Teknike të rënë dakord ndërmjet Departamentit të Drejtësisë të Shteteve të Bashkuara të Amerikës dhe SHAPE, e cila do të nënshkruhet pas nënshkrimit të këtij Memorandumi Mirëkuptimi, në vijim të këshillimeve të SHAPE me pjesëmarrësit.

Seksioni IV

Baza ligjore dhe normative

Sa vijon (bashkë me çdo shtesë) do të zbatohet për statusin dhe veprimtarinë e NSCC, anëtarët e personelit të NSCC, si dhe personat në varësi të tyre, sipas rastit:

4.1 Marrëveshja ndërmjet palëve të organizatës së Traktatit të Atlantikut të Veriut në lidhje me statusin e forcave të tyre (NATO SOFA), nënshkruar në Londër më 19 qershor 1951.

4.2 Pas vënies në veprim të NSCC si një organ ushtarak i NATO-s nga ana e Këshillit të Atlantikut të Veriut (NAC), statusi i Shtabit Ndërkombëtar Ushtarak (IMHQ) i parashikuar nga Protokollin e Parisit dhe çdo marrëveshje që plotëson apo zbaton Protokollin e Parisit.

4.3 Anëtarët e personelit të NSCC dhe personat në varësi të tyre do të trajtohen në të njëjtën mënyrë si anëtarët e SHAPE dhe personat në varësi të tyre e si të tillë do të kenë të drejtë për përfitimet dhe shërbimet e përshtatshme, si dhe për privilegjet dhe imunitetet në shtrirjen që lejojnë marrëveshjet e zbatueshme.

4.4 Pa cenuar autoritetin e drejtorit të NSCC, anëtarët e personelit të NSCC caktohen pranë SHAPE dhe vendosen nën autoritetin e tij për të gjitha çështjet e drejtimit administrativ të përditshëm që lidhen me praninë e tyre në SHAPE, të vendosur në Belgjikë.

4.5 NATO PO (98) 83, udhëzimet e përgjithshme mbi kontaktet e NATO-s me vendet joanëtare të NATO-s, vendet jopartnerë të NATO-s dhe vendet që nuk i përkasin Dialogut Mesdhetar.

4.6 MC 0567, procedurat për pranimin e kontributeve në trupa nga vendet joanëtare të NATO-s për operacionet e udhëhequra nga NATO-ja.

4.7 MC 437/1, Politika e Komitetit Ushtarak mbi operacionet speciale, 3 nëntor 2006.

4.8 MC 128/6, Udhëzuesi i politikave të NATO-s për zbulimin.

4.9 MC 167/3, Dhënia e informacionit ushtarak të klasifikuar dhe atij të paklasifikuar të NATO-s ndaj vendeve dhe organizatave joanëtare të NATO-s.

4.10 CM [2002] 49, Siguria brenda NATO-s.

4.11 MC 317, Struktura e forcave të NATO-s.

4.12 AD 45 - 1. Drejtimi dhe administrimi i personelit.

4.13 Memorandumi i Mirëkuptimit nuk do të jetë në kundërshtim me legjislacionin e brendshëm të pjesëmarrësve e as me cilëndo marrëveshje ndërkombëtare të zbatueshme. Në rastin e një mospërputhjeje të tillë, legjislacioni i pjesëmarrësve në fjalë apo marrëveshjet ndërkombëtare të zbatueshme do të kenë përparësi.

Seksioni V **Përgjegjësitë**

5.1 Vendi kuadër do të mbështesë NSCC në përputhje me shtojcën A.

5.2 Anëtarët e personelit të NSCC dhe personeli i caktuar në elementet e mbështetjes kombëtare (NSE) të tyre do të paguhen nga pjesëmarrësit që i sigurojnë ata, bashkë me përfitimet që janë të pagueshme sipas rregulloreve të tyre kombëtare.

5.3 Pjesëmarrësit do të veprojnë në përputhje me rregullat dhe procedurat e rëna dakord në këtë Memorandum Mirëkuptimi dhe veçanërisht do të plotësojnë vendet e vëna në dispozicion të tyre, siç tregohet në shtojcën B, me personel të kualifikuar në përputhje me përshkrimet përkatëse të punës.

5.4 Drejtori i NSCC do të jetë përgjegjës për përmbushjen e misionit, detyrave dhe për administrimin e NSCC, në përputhje me dispozitat e shtojcës D.

Seksioni VI **Disiplina dhe detyrimet kombëtare**

6.1 Në lidhje me disiplinën dhe detyrimet kombëtare, drejtimi i anëtarëve të personelit të NSCC do të bëhet në përputhje me AD 45-1.

6.2 Përfaqësuesit e lartë kombëtarë (SNR) ose delegatët e tyre kanë, në lidhje me personelin e tyre, të gjitha fuqitë ose kompetencat që u janë dhënë atyre nga ligjet dhe rregulloret e tyre të brendshme, në përputhje me Protokollin e Parisit dhe NATO SOFA.

6.3 Anëtarët e personelit të NSCC do të kryejnë detyrat sipas udhëzimeve të drejtorit të NSCC, në përputhje me misionin e NSCC. Këto detyra do të jenë në përputhje me ligjet e brendshme të pjesëmarrësve përkatës.

Seksioni VII **Sigurimi i burimeve njerëzore dhe personeli**

7.1 Përveçse kur në këtë Memorandum Mirëkuptimi parashikohet ndryshe, ose siç vendoset nga SPRC, menaxhimi i anëtarëve të personelit të NSCC do të bëhet në përputhje me AD 45 - 1 dhe me të gjitha rregullat dhe rregulloret e zbatueshme të NATO-s.

7.2 Kërkesat për shtesa ose pakësime në shpërndarjen e posteve, si dhe ndryshimet e përshkrimeve të punës do të shqyrtohen nga SPRC mbi baza vjetore, në përputhje me procedurat në shtojcën B. Një pjesëmarrës që pakëson burimet e tij njerëzore do të jetë përgjegjës për pjesën e tij të buxhetit të postit të prekur deri në fund të vitit fiskal, në të cilin mbaron periudha e njoftimit.

7.3 Në përputhje me AD 45 - 1, anëtarët e personelit të NSCC mund të marrin leje siç do të lejohet nga pjesëmarrësi përkatës. Secili pjesëmarrës do t'i japë drejtorit të NSCC një listë të festave zyrtare të zbatueshme.

7.4 Organigrama dhe burimet njerëzore të NSCC u nënshtrohen ndryshimeve të përkohshme në çdo kohë nga drejtori i NSCC, në përputhje me parimet e AD 45 - 1, për shkak të shqyrtimit të kërkesave të misionit, burimeve dhe kapaciteteve të disponueshme. Këto ndryshime do të rishikohen

nga SPRC në takimin e tij të ardhshëm. Çdo ndryshim i përhershëm në organigramën e NSCC do të bihet dakord paraprakisht nga SPRC dhe do t'i raportohet MC.

7.5 Pjesëmarrësit mund të propozojnë në çdo kohë që të shtojnë apo ulin numrin e posteve të NSCC që u caktohen atyre, me kusht që për çdo ulje të propozuar të bihet dakord dhe të miratohet nga SPRC përmes drejtorit të NSCC të paktën 12 muaj përpara datës së hyrjes në fuqi. Çdo propozim i tillë do të merret në shqyrtim nga SPRC dhe do të trajtohet në përputhje me dispozitat e këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

7.6 Nëse një pjesëmarrës është përkohësisht i paaftë që të plotësojë një pozicion që i është caktuar për më shumë se 90 ditë, SNR i atij pjesëmarrësi (ose anëtari i SPRC në rast se pjesëmarrësi në fjalë nuk ka një oficer në dispozicion të caktuar pranë NSCC) do të njoftojë me shkrim drejtorin e NSCC. Drejtori i NSCC mund t'iu drejtohet më pas pjesëmarrësve të tjerë për të plotësuar postin derisa pjesëmarrësi i caktuar të mund të rimarrë atë post e ta plotësojë atë. Nëse një pjesëmarrës nuk është i aftë që të plotësojë një post që i është caktuar, në mënyrë të përhershme, posti mund t'i caktohet më pas cilitdo pjesëmarrës që del vullnetar për këtë.

7.7 Drejtori i NSCC, përmes zinxhirit të komandës së NSCC, do të mbikëqyrë veprimtarinë e përditshme të anëtarëve të personelit të NSCC.

Seksioni VIII Mbështetja financiare

8.1 Në përputhje me procedurat e miratuara nga NAC, pjesëmarrësit mund të mbështesin financiarisht vende joanëtare të NATO-s, organizata ndërkombëtare apo organizata joqeveritare që marrin pjesë në veprimtaritë e NATO-s dhe/ose operacionet e udhëhequra nga NATO-ja për pjesëmarrje në NSCC.

8.2 Mbështetja do t'i nënshtrohet politikës ekzistuese të rënë dakord nga NATO-ja në përputhje me vendimet e NAC mbi pjesëmarrjen e vendeve joanëtare të NATO-s, organizata ndërkombëtare apo organizata joqeveritare në veprimtaritë e NATO-s dhe/ose operacionet e udhëhequra nga NATO-ja për pjesëmarrje në NSCC.

8.3 Personeli i mbështetur financiarisht do të shërbejë pranë NSCC-së, në përputhje me procedurat e përcaktuara nga SPRC.

8.4 Statusi ligjor i personelit të mbështetur financiarisht dhe personave në varësi të tyre, të cilët nuk mbulohen nga një marrëveshje mbi statusin e forcave dhe/ose rregullime shtesë, do t'u nënshtrohen rregullimeve me vendin pritës, vendin kuadër dhe/ose SHAPE.

8.5 Personeli i mbështetur financiarisht dhe personat në varësi të tyre do të kenë akses pranë shërbimeve mbështetëse në SHAPE në kushte të njëjta si anëtarët e personelit të NSCC dhe personat në varësi të tyre, në atë shtrirje që lejojnë marrëveshjet e zbatueshme.

8.6 Mbështetësit financiarë do të sigurojnë që i mbështeturi financiarisht (i sponsorizuari) do të mbulojë shpenzimet që rrjedhin nga veprimtaritë e personelit të mbështetur financiarisht në NSCC kundrejt nënshkruesve dhe palëve të treta, përveçse kur bihet dakord ndryshe nga SPRC. Kjo përfshin kostot e përmendura në nenin 11.1.

8.7 Brenda kufijve të vendosur nga ligjet dhe rregulloret e brendshme përkatëse, ose kur është e zbatueshme, rregullimet apo kontratat ndërkombëtare, mbështetësit financiarë përmes përfaqësuesve të tyre të lartë kombëtarë (SNR) ose delegatëve të tyre, do të jenë përgjegjës për personelin e tyre të mbështetur financiarisht për përputhshmërinë me rregulloret e nxjerra nga drejtori i NSCC.

8.8 Mbështetësit financiarë do të përfshijnë në rregullimet e tyre me të mbështeturit financiarisht (të sponsorizuarit) e tyre joanëtarë të NATO-s, jo PfP, dispozita në lidhje me pretendimet, të tilla që pretendimet e shkaktuara nga personeli i mbështetur financiarisht të mbulohen nga i mbështeturi financiarisht kundrejt NSCC, nënshkruesve dhe palëve të treta. Këto rregullime do të përgatiten e do t'i paraqiten SPRC para se personeli i mbështetur financiarisht t'i atashohet NSCC.

8.9 Mbështetësit financiarë do të sigurojnë që personeli i mbështetur financiarisht të veprojë në çdo kohë në përputhje me procedurat e sigurisë së NSCC. Çdo shkelje e procedurave të sigurisë nga personeli i mbështetur financiarisht gjatë kohës së tij në detyrë do t'i raportohet mbështetësit financiarë për të ndërmarrë masat e përshtatshme sipas politikës aktuale të NATO-s për sigurinë, politikë që i korrespondon rregullimeve në fuqi për sigurinë, kodin e sjelljes, si dhe për garantimin e sigurisë, të nënshkruara me NATO-n dhe/ose të mbështeturin financiarisht.

Seksioni IX

Pajisjet, infrastruktura dhe vlera e mbetur

9.1 Pasuria me kosto të ndara: çdo pasuri dhe pajisje të blera nga NSCC si një investim i përbashkët përmes buxhetit të përbashkët të NSCC do të bëhet pronë e pjesëmarrësve dhe do të administrohet nga NSCC, duke mbajtur një inventar të të gjithë pasurisë së llogaritshme (regjistri i pasurive).

9.2 Pas mbylljes së NSCC ose përfundimit të këtij Memorandumi Mirëkuptimi, tjetërsimi dhe vlera e mbetur e kësaj pasurie në bashkëpronësi do të shlyhet nga SPRC në përputhje me rregullat dhe procedurat e NATO-s e do të jetë në përputhje me nenin IX të Protokollit të Parisit.

9.3 Pasuria e vendit kuadër: Pasuria e blerë nga vendi kuadër, e ndryshme nga pasuria me kosto të ndara, do t'i mbetet vendit kuadër e do të tjetërsohet në pajtim me procedurat e tyre.

9.4 Pasuria e NATO-s: Çdo pajisje e siguruar nga NATO-ja do të mbetet pasuri e NATO-s dhe do të rishpërndahet në përputhje me procedurat standarde të NATO-s dhe me Protokollin e Parisit.

Seksioni X

Shërbimet mbështetëse

10.1 Anëtarët e personelit të NSCC, si dhe personat në varësi të tyre do të kenë akses në të gjitha shërbimet mbështetëse të SHAPE në bazë të disponueshmërisë së tyre dhe në përputhje me rregullat dhe rregulloret e SHAPE, në masën që lejojnë rregullimet e zbatueshme.

10.2 Anëtarët e personelit të NSCC, si dhe personat në varësi të tyre, duke përfshirë këtu elementin mbështetës kombëtar dhe personat në varësi të tyre, do të sigurojnë kujdesin e tyre mjekësor dhe dentar, strehimin dhe arsimimin e personave në varësi, përveçse kur lejohet ndryshe nga rregullime të tjera të bazuara në marrëveshjet apo rregullimet e zbatueshme dypalëshe apo shumëpalëshe.

10.3 Çdo detyrim për shërbimet dhe lehtësitë e mësipërme do të shprehet dhe faturat apo pagesat do të likuidohen me përfituesit, siç përcaktohet nga SHAPE ose nga elementet që sigurojnë këto shërbime.

Seksioni XI

Kostot

11.1 Secili pjesëmarrës do të paguajë për sa më poshtë:

a) Kostot e udhëtimit të personelit të tyre anëtarë të NSCC, që shkaktohen në fillim dhe në fund të turit të kryerjes së detyrës pranë NSCC;

b) Pagat, shpërblimet dhe shpenzimet për dieta për personelin e tyre;

c) Pagesat për udhëtimet e autorizuara sipas rregullave të brendshme kombëtare në lidhje me udhëtimet e përkohshme të punës (si p.sh., shpenzimet për dieta) do të përballohen nga pjesëmarrësi, të cilit i përket personi që po bën udhëtimin e përkohshëm të punës;

d) Çdo pajisje apo personel i sjellë në NSCC nga ky pjesëmarrës mbi sasinë e dhënë nga vendi kuadër;

e) Sistemet e komunikimit dhe informacionit që rrjedhin nga kërkesat e veta të brendshme kombëtare;

f) Çdo kosto shtesë që kërkohet për të plotësuar nevojat e tyre të brendshme kombëtare.

11.2 Në situata rast pas rasti, mund të bëhet edhe aplikim për financim të përbashkët nga NATO-ja nga ana e drejtorit të NSCC përmes Komandës Strategjike përkatëse (SC), drejtuar komiteteve financiare të NATO-s për shqyrtim, në përputhje me politikat dhe rregulloret në fuqi në kohën e aplikimi.

11.3 Kriteret e përzgjedhjes për financime nga NATO-ja për dislokime në mbështetje të operacioneve të miratuara nga NAC përcaktohen me hollësi sipas MC 317 dhe PO (2005)98. Kur përcaktohet si i pranueshëm, financimi për mbështetjen ndaj dislokimeve specifike, si dhe kostot e lidhura me dislokimin specifik, sigurohen përmes SC përkatës e në kontekstin e buxheteve OPLAN (ose shpërndarjeve buxhetore të tyre) të miratuara nga komiteti përkatës financiar.

11.4 Kostot e miratuara të parashikuara në buxhet për NSCC do të paguhet nga pjesëmarrësit në përputhje me seksionin XII të këtij Memorandumi Mirëkuptimi, siç përcaktohet nga SPRC. Këto kosto mund të përfshijnë (por nuk kufizohen në) komunikimet, mbështetjen në kontrata, kosto për zëvendësimin e ciklit jetësor të pajisjeve të komunikimit, udhëtimet me drejtim për në dhe nga NSCC dhe trajnimet (pa përfshirë dietat), shërbimet publike, qiranë apo përdorimin e ndërtesës, furnizimet, kërkesat e ndryshme për mbështetjen e zyrës, ndryshimet në ndërtesë, riparimet dhe mirëmbajtjen e ndërtesës, hedhjen e mbeturinave, kontrollin e insekteve, si dhe zëvendësimin apo dhënien me qira apo përdorim të pajisjeve të siguruara nga vendi kuadër pas ngritjes. Kostoja shtesë jashtë qëllimit të autoritetit, të parashikuara në buxhetet e miratuara duhet të autorizohen paraprakisht nga SPRC.

11.5 Lidhja me rrjetet e drejtimit dhe kontrollit të NATO-s, komunikimet dhe qarqet e informacionit, të parashikuara si thelbësore për misionet, do të financohet në përputhje me MC 317 dhe dokumente të tjera përkatëse të NATO-s. NSCC do të përdorë arkitekturën dhe sistemet e komunikimit standard për të garantuar që mbështetja e NSCC me komunikim të shtrihet në të gjitha shtabet, si ato fikse ashtu edhe ato të dislokuara.

11.6 Çdo kosto tjetër e përzier e papërfshirë në kategoritë e mësipërme, por që mund t'i atribuohet operimit të NSCC do të ndahet ndërmjet pjesëmarrësve, në përputhje me seksionin XII të këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

11.7 As vendi kuadër, as vendi pritës e as ndonjë nga pjesëmarrësit e tjerë nuk do të nxjerrë të ardhura nga veprimtaritë zyrtare të NSCC.

11.8 Pretendimet dhe pagesat që rrjedhin nga pretendimet që mund t'u atribuohen veprimtarive zyrtare të NSCC do të ndahen ndërmjet pjesëmarrësve, në përputhje me seksionin XII të këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

Seksioni XII

Financimi i përbashkët (Buxheti shumëkombësh)

12.1 Pjesëmarrësit do të financojnë buxhetin shumëkombësh të përbashkët të miratuar të SPRC, në përputhje me numrin e posteve aktuale të pretenduara të secilit pjesëmarrës në NSCC, pjesëtuar me numrin total të posteve të kërkuara nga të gjithë pjesëmarrësit, siç pasqyrohet në shtojcën B.

12.2 Postet e paplotësuara nuk do të ulin pjesën e kostos që duhet të përballojnë pjesëmarrësit e përcaktuar sipas paragrafit 12.1.

12.3 Shtesat e përkohshme (si p.sh., për stërvitje, trajnime etj.) nuk do të prekin pjesët e kostove të pjesëmarrësve. Pjesëmarrësit që sigurojnë këto shtesa do të përballojnë edhe barrën e kostove përkatëse.

12.4 Dispozitat e këtij Memorandumi Mirëkuptimi në lidhje me financimin e përbashkët të buxhetit të NSCC do të hyjnë në fuqi 90 ditë pas aktivizimit të NSCC, si një IMHQ nga NAC. Vendi kuadër (FN) është përgjegjës për lehtësimin e zbatimit të NSCC për sigurimin fillestar të burimeve njerëzore, financimin dhe mbështetjen e NSCC derisa ky Memorandum Mirëkuptimi të hyjë në fuqi.

Seksioni XIII Pretendimet

13.1 Përveçse kur parashikohet ndryshe në këtë Memorandum Mirëkuptimi, pretendimet do të zgjidhen në përputhje me nenin VIII të NATO SOFA dhe nenin VI të Protokollit të Parisit.

Seksioni XIV Procedurat financiare

14.1 Fondet e dhëna nga pjesëmarrësit dhe procedurat financiare do të jenë në përputhje me rregulloret aktuale financiare të NATO-s dhe me rregullat dhe procedurat zbatuese, siç do të përcaktohet se do jetë e zbatueshme dhe e mundur nga SPRC.

14.2 Fondet e vëna në dispozicion nga burimet e NATO-s do të kërkohen dhe përlogariten në përputhje me procedurat standarde të NATO-s, të përcaktuara në direktivat ACO ose siç udhëzohet nga Kontrollori Financiar i ACO.

14.3 Viti fiskal fillon më 1 janar dhe mbaron më 31 dhjetor.

14.4 Projektbuxheti që tregon shpenzimet e llogaritura do të përgatitet në euro dhe do t'i dërgohet SPRC nga drejtori i NSCC në datën e përcaktuar nga SPRC çdo vit për vitin fiskal pasardhës. Në të njëjtën kohë, drejtori i NSCC do të sigurojë, gjithashtu, një plan financiar afatmesëm për pesë vitet që do të vijë pas vitit fiskal pasardhës, për qëllime planifikimi. Projektbuxheti do të shqyrtohet nga SPRC dhe do të miratohet përpara vitit financiar pasardhës. Në qoftë se gjatë vitit fiskal ndodh që fondet buxhetore të miratuara nuk janë të mjaftueshme, drejtori i NSCC mund të paraqesë një buxhet shtesë për shqyrtim nga SPRC.

14.5 Në përputhje me buxhetin e miratuar, drejtori i NSCC normalisht do të paraqesë një kërkesë për fonde (CFF) çdo vit, të pagueshme nga pjesëmarrësit në përputhje me kushtet e përcaktuara nga SPRC. Çdo kredi që do të jetë detyrim ndaj pjesëmarrësve do të balancohet në CFF përkatëse. Pagesat do të jenë pa taksa apo tatime e do të bëhen në euro në llogarinë bankare të dhënë nga drejtori i NSCC. Nëse më vonë miratohet një buxhet shtesë nga SPRC, mund të lëshohet edhe një CFF e dytë.

14.6 Drejtori i NSCC do t'i paraqesë SPRC një deklaratë përfundimtare të llogarive deri më 31 mars të vitit pasardhës. Deklarata e llogarive përfundimtare do t'i paraqitet SPRC për miratim.

14.7 Agjencia e parapëlqyer për auditim është Bordi Ndërkombëtar i Auditëve për NATO-n (IBAN). Megjithatë, auditimet do të bëhen siç do të autorizohet nga SPRC.

14.8 Përgjegjësia financiare e pjesëmarrësve sipas këtij Memorandum Mirëkuptimi i nënshtrohet autorizimit dhe përvetësimit të fondeve në përputhje me ligjet e tyre të brendshme kombëtare.

14.9 Pjesëmarrësit kanë të drejtën e aksesit në të gjithë informacionin e nevojshëm mbi kontributin e tyre ndaj financimeve të përbashkëta të NSCC për qëllime auditimi.

Seksioni XV Sigurimi dhe mbrojtja e forcave

15.1 Sigurimi i jashtëm dhe mbrojtja e forcave do të sigurohet nga vendi pritës ose nga vendi kuadër, në përputhje me rregulloret e infrastrukturës së vendosjes së NSCC.

15.2 Sigurimi i brendshëm është përgjegjësi e drejtorit të NSCC, duke vepruar në përputhje me rregullat e zbatueshme të sigurisë. Kostot e sigurisë janë të pranueshme sipas financimit të përbashkët (të tilla, si p.sh., kostoja e rojeve me shërbim 24-orësh).

15.3 Pjesëmarrësit do të garantojnë sigurinë e të gjithë informacionit të klasifikuar në përputhje me rregullat dhe rregulloret e sigurisë, jo më pak rrepta sesa ato që parashikohen për informacionin e klasifikuar të NATO-s në dokumentin CM (2002) 49, duke përfshirë dhe të gjitha shtesat dhe ndryshimet ndaj këtij dokumenti e në përputhje me marrëveshjet dhe rregulloret e zbatueshme.

15.4 Dispozita të mëtejshme do të përcaktohen në Marrëveshjen Teknike, siç përmendet në seksionin III, paragrafi 3.2.

15.5 Anëtarët e personelit të NSCC do të veprojnë në përputhje me kërkesat për autorizime të sigurisë në përputhje me përshkrimet e punës së NSCC.

15.6 Secili pjesëmarrës do të sigurojë që anëtarët e personelit të NSCC të veprojnë në çdo kohë në përputhje me procedurat e sigurisë së NSCC. Çdo shkelje e procedurave të sigurisë nga anëtarët e personelit të NSCC gjatë kohës së qëndrimit të tyre në detyrë do t'i raportohet pjesëmarrësit përkatës për të marrë masat e duhura sipas dokumenteve CM (2002) 49, AC / 35 - D/2002 dhe AD 65 - 3.

Seksioni XVI

Komiteti i Lartë i Politikave dhe Burimeve

16.1 Përfaqësuesit e përcaktuar të nënshkruesve do të përbëjnë Komitetin e Lartë të Politikave dhe Burimeve (SPRC), i cili do të funksionojë në përputhje me termat e referencës të përcaktuar në shtojcën C. Pjesëmarrësit do të sigurojnë përfaqësimin e tyre në takimet e SPRC me autoritetin e duhur për të diskutuar dhe marrë vendime mbi politikat, burimet njerëzore dhe/ose çështje financiare si të jetë e nevojshme, bazuar në programin e secilit takim. SPRC do të kryesohet nga vendi kuadër dhe do të zhvillojë takime të paktën një herë në vit për të miratuar buxhetin e përbashkët, për të shtruar për zgjidhje çështje të plotësimit me burime njerëzore, si dhe çdo çështje tjetër në lidhje me politikat apo çështje financiare. Secili nënshkrues do të ketë një votë dhe të gjitha votat duhet të jenë unanime dhe të mos përfshijnë procedura heshtjeje. Çdo ndryshim në aspektet financiare të shtojcave B, E dhe F duhet të marrë miratimin e SPRC.

Seksioni XVII

Mosmarrëveshjet

17.1 Çdo mosmarrëveshje në lidhje me interpretimin ose zbatimin e këtij Memorandumi Mirëkuptimi do të zgjidhet vetëm përmes konsulencës ndërmjet nënshkruesve. Mosmarrëveshjet që lidhen me këtë Memorandum Mirëkuptimi nuk do t'i referohen për zgjidhje asnjë pale të tretë.

Seksioni XVIII

Hyrja në fuqi, tërheqja, kohëzgjatja, amendimi, pjesëmarrja dhe përfundimi

18.1 Ky Memorandum Mirëkuptimi do të hyjë në fuqi në datën e fundit të nënshkrimit të vendit kuadër, vendit pritës dhe SHAPE, si dhe në lidhje me të gjithë pjesëmarrësit e tjerë, në datën e nënshkrimit të secilit prej këtyre pjesëmarrësve.

18.2 Nëse NAC do të miratojë NSCC si pjesë të NCS, pjesëmarrësit do të hyjnë në këshillime të menjëhershme për të zbatuar vendimin e NAC për periudhën e përkohshme me përkushtimin e vendosur për të mos e tërhequr NSCC nga kapaciteti i saj operacional gjatë kësaj periudhe të përkohshme.

18.3 Nëse ndryshime të ardhshme në zonën gjeografike të shtabit të NATO-s prekin vendndodhjen e SHAPE dhe eventualisht edhe vendndodhjen e NSCC, nënshkruesit do të hyjnë në këshillime të menjëhershme në lidhje me pasojat e këtyre ndryshimeve mbi dispozitat e këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

18.4 Çdo nënshkrues që dëshiron të tërhiqet nga ky Memorandum Mirëkuptimi do të japë një njoftim me shkrim 12 muaj përpara ndaj të gjithë nënshkruesve të tjerë. Në këtë rast, pjesëmarrësit që mbeten do të takohen e do të diskutojnë për rishpërndarjen e kostove të përbashkëta, financimet dhe vendet e paplotësuara.

18.5 Nëse një pjesëmarrës do të tërhiqet nga ky Memorandum Mirëkuptimi dhe nëse pjesa e tij nuk merret përsipër nga ndonjë pjesëmarrës tjetër, ai:

a) Do të vazhdojë të mbështesë NSCC deri në fund të periudhës së njoftimit, duke përfshirë pagimin e pjesës së tij të buxhetit të përbashkët deri në fund të vitit fiskal, në të cilin mbaron periudha e njoftimit.

b) Do të rimburohet për vlerën e mbetur të të gjitha investimeve, në të cilat ai ka kontribuar në masën që pjesa e tij merret përsipër nga një pjesëmarrës tjetër, siç është rënë dakord nga pjesëmarrësit e përfshirë drejtpërdrejt. Nëse pjesëmarrësi që tërhiqet nuk rimburohet në kohën e tërheqjes, ai do ta ruajë pretendimin e tij për vlerën e mbetur deri në kohën që një pjesëmarrës tjetër merr përsipër pjesën e tij dhe paguan dëmshpërblimin për to ose derisa investimet të jenë zhvleftësuar plotësisht.

18.6 Çdo nënshkrues i këtij Memorandumi Mirëkuptimi mund të propozojë shtesa ndaj dispozitave të tij. Gjatë procesit të ndryshimit ose miratimit të shtesave apo rishikimeve, nënshkruesit do të vazhdojnë të përmbushin përgjegjësitë e tyre sipas këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

a) Çdo ndryshim në këtë Memorandum Mirëkuptimi do të hyjë në fuqi kur të jetë pranuar me shkrim nga të gjithë nënshkruesit e këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

b) Ndryshimet ndaj shtojcave B, E dhe F të këtij Memorandumi Mirëkuptimi kërkojnë vetëm miratimin e SPRC.

18.7 Pjesëmarrja në Memorandumin e Mirëkuptimit të NSCC është e hapur ndaj cilitdo anëtar të NATO-s pas pranimit nga ana e tij të kushteve të arsyeshme dhe të barabarta, të përcaktuara nga pjesëmarrësit. Aplikimet për të marrë pjesë në këtë Memorandum Mirëkuptimi mund të bëhen në çdo kohë. Secili aplikim i ri do t'i rekomandohet nënshkruesve nga SPRC. Vendeve aplikuese që kërkojnë t'i bashkohen këtij Memorandumi Mirëkuptimi mund t'u vendoset një tarifë fillestare e hyrjes e caktuar nga SPRC, me qëllim që vendit hyrës t'i mundësohet që të ndajë në çfarëdo vlere të mbetur nëse NSCC mbyllet dhe/ose futet nën strukturën e komandës së NATO-s.

a) Kontributi i plotë i secilit vend aplikues do t'i nënshtrohet shqyrtimit dhe negocimit nga ana e SPRC. Kontributi financiar do të jetë në përputhje me parimet e ndarjes së kostove të këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

b) Një notë e anëtarësimit do të përfundohet ndërmjet vendit aplikues dhe nënshkruesve të këtij Memorandumi Mirëkuptimi në SPRC. Nota e anëtarësimit do të regjistrojë faktin që një vend aplikues është bërë pjesëmarrës në këtë Memorandum Mirëkuptimi.

c) Statusi si pjesëmarrës do të jetë në fuqi që nga data e nënshkrimit të fundit në notën e anëtarësimit (të përmendur më lart në paragrafin 18.5.b) që pasqyron këtë anëtarësim, përveçse kur bihet dakord ndryshe nga nënshkruesit.

18.8 Nëse vendi kuadër apo SHAPE jep njoftim për qëllimin e tij për t'u tërhequr nga ky Memorandum Mirëkuptimi, në përputhje me seksionin 18.2 më lart, ky Memorandum Mirëkuptimi do të përfundojë 12 muaj pas dhënies së njoftimit fillestar mbi tërheqjen.

18.9 Në rastin e përfundimit apo tërheqjes nga ky Memorandum Mirëkuptimi, nënshkruesit do të sigurojnë që dispozitat që lidhen me sigurinë, përhapjen e informacionit të klasifikuar, konfidencialitetin dhe çështjet dhe detyrimet financiare do të mbeten në fuqi.

18.10 Ky Memorandum Mirëkuptimi mund të përfundojë në çdo kohë me pëlqimin unanim të nënshkruesve.

Sa më lart përfaqëson mirëkuptimet e arritura ndërmjet nënshkruesve mbi çështjet e përmendura në të.

Ky Memorandum Mirëkuptimi u shkrua dhe u nënshkrua vetëm në gjuhën angleze dhe versioni anglisht i tij është ai zyrtar. Originali do të depozitohet pranë Komandës Aleate të Operacioneve, e cila do të përcjellë një kopje të vërtetuar për nënshkruesit dhe për NSCC.

Për Ministrin e Mbrojtjes të Mbretërisë së Belgjikës
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Belgjikës

Për Ministrinë e Mbrojtjes së Republikës së Bullgarisë
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Bullgarisë

Për Departamentin e Mbrojtjes Kombëtare të Kanadasë
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Kanadasë

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Republikës së Çekisë
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Republikës Çeke

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Mbretërisë së Danimarkës
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Mbretërisë së Danimarkës

Për Ministrin e Mbrojtjes të Republikës Franceze
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Francës

Për Ministrinë Federale të Mbrojtjes të Republikës Federale të Gjermanisë
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Gjermanisë

Për Ministrinë e Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Greqisë
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Greqisë

Shënim. Ky Memorandum Mirëkuptimi do të hyjë në fuqi pas ratifikimit nga Parlamenti.

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Republikës së Hungarisë
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Hungarisë

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Republikës Italiane
datë _____

Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Italisë

Shënim. Ky Memorandum Mirëkuptimi do të hyjë në fuqi në datën e njoftimit (me anë të notës verbale), me anë të të cilës Italia do të informojë palët e tjera se procedurat e parashikuara nga ratifikimi janë përbushur.

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Republikës së Letonisë
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Letonisë

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Republikës së Lituanisë
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Lituanisë

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Mbretërisë së Holandës
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Holandës

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Mbretërisë së Norvegjisë
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Norvegjisë

Për Ministrin e Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Polonisë
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Polonisë

Për Ministrin e Mbrojtjes së Republikës Portugeze
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Portugalisë

Për Ministrinë Rumune të Mbrojtjes Kombëtare
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Rumanisë

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Republikës Sllovaqe
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Sllovakisë

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Republikës së Sllovenisë
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Sllovenisë

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Mbretërisë së Spanjës
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Spanjës

Për Shtabin e Përgjithshëm të Republikës së Turqisë
datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Turqisë

Shënim. Dispozitat e këtij Memorandumi Mirëkuptimi, çdo shtesë ndaj tij dhe dispozitat që lidhen me pjesëmarrjen e ardhshme do të hyjnë në fuqi pas njoftimit nga ana e Turqisë se i gjithë procesi i brendshëm i ratifikimit është përmbytur.

Për Ministrinë e Mbrojtjes të Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut

_____ datë _____
Përfaqësuesi Kombëtar Ushtarak i Mbretërisë së Bashkuar

Për Departamentin e Mbrojtjes të Shteteve të Bashkuara të Amerikës

_____ datë _____
Titulli

Për Shtabin Suprem të Fuqive Aleate për Europën (SHAPE)

_____ datë _____
Shef Shtabi

SHTOJCA A
E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT PËR NSCC
PËRGJEGJËSITË E VENDIT KUADËR

1.1 Sipas disponueshmërisë së fondeve për këto qëllime, vendi kuadër do të jetë përgjegjës për artikujt që vijojnë në lidhje me bashkërendimin dhe lehtësimin e vendimeve në lidhje me NSC.

a) Sigurimin e fondeve për ngritjen e përhershme të NSCC. Ngritja përkufizohet si sigurim i mjediseve për të paktën 150 anëtarë të personelit dhe infrastrukturës e pajisjeve të mjaftueshme të lidhura me të për të kryer misionin e tyre operacional. Pas kësaj ngritjeje, kostot operationale të lidhura me mjediset, zëvendësimi i pajisjeve kapitale, përfshirë këtu pagimin e qirave, do të jenë përgjegjësi e buxhetit të përbashkët siç do të përcaktohet nga SPRC.

b) Mbështetjen e bashkërendimit të përgjithshëm, lehtësimit dhe zbatimit të vendimeve të SACEUR në lidhje me NSCC.

c) Mundësimin e zbatimit për burimet njerëzore, financimin dhe mbështetjen e NSCC derisa të hyjë në fuqi seksioni XII, paragrafi 12.4 i këtij Memorandumi Mirëkuptimi.

d) Drejtimi i përmbushjes së çështjeve administrative të tilla si administrimi i personelit, furnizimet, shërbimet dhe çështje të tjera që nuk janë të përfshira në misionet operationale të ngarkuara nga SACEUR.

e) Rregullimi, bashkërendimi dhe lehtësimi i mbështetjes së kërkuar për NSCC siç pasqyrohet në buxhetin e miratuar shumëkombësh të NSCC mbi një bazë të rimbursueshme. Kostot do të ndahen në përputhje me seksionin XII të Memorandumit të Mirëkuptimit.

f) Rregullimi i shërbimeve të kontrollorit financiar përmes një auditi ekzistues në shtabin e NATO-s, ose një rregullim tjetër i pranueshëm.

g) Vënia në dispozicion e kryetarit dhe sekretarit të takimeve të SPRC.

h) Informimi dhe kërkimi i miratimit të pjesëmarrësve për të gjitha veprimet/negociatat e ndërmarra në emër të tyre në lidhje me buxhetin e përbashkët.

i) Sigurimi fondeve për një personel të caktuar fillestar logjistik dhe mbështetës jashtë atyre të parashikuara në dokumentin e Memorandumit të Mirëkuptimit për burimet njerëzore. Vendi kuadër do të financojë këtë personel derisa të hyjë në fuqi buxheti i përbashkët, kohë në të cilën pjesëmarrësit (përmes SPRC) do të përcaktojnë se cilat pozicione logjistike dhe mbështetëse jashtë atyre të parashikuara në dokumentin e Memorandumit të Mirëkuptimit për burimet njerëzore, do të financohen nga buxheti i përbashkët.

SHTOJCA B
E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT PËR NSCC

STRUKTURA DHE PROCEDURAT PËR SIGURIMIN E BURIMEVE NJERËZORE
PËR NSCC-NË

Parimet

1.1 Nivelet e burimeve njerëzore të NSCC do të rishikohen vazhdimisht dhe do të përshtaten mbi bazën e vlerësimit të kërkesave të misionit dhe numrit të personelit të vënë në dispozicion nga pjesëmarrësit.

1.2 SPRC do të miratojë bashkërisht të gjitha ofertat fillestare të pjesëmarrësve për të shtuar pjesën e tyre të posteve ose rekomandimet për përshkrime pune të reja apo të ndryshuara. Në takimin e tyre të parë, SPRC do të miratojë grupin e parë të përshkrimeve të punës të NSCC.

1.3 Personeli i zgjedhur për t'u emëruar në NSCC duhet të përmbushë kërkesat e përshkrimeve të punës.

1.4 Të gjithë anëtarët e personelit të NSCC do të jenë të pranueshëm për dislokim dhe për detyra të përkohshme në përputhje me përshkrimin e tyre të punës, sipas ligjeve dhe rregulloreve të tyre kombëtare dhe pas miratimit të NMR ose SNR përkatës në emër të pjesëmarrësit.

Organizimi

2.1 Organizimi i NSCC do të jetë shumëkombësh dhe i përbashkët në përputhje me dokumentin e NATO-s IMSM – 0856 – 2006 dhe fillimisht do të drejtohet nga një oficer nga Shtetet e Bashkuara të Amerikës.

2.2 Organizimi fillestar dhe niveli i burimeve njerëzore të NSCC përshkruhet më poshtë. Struktura dhe nivelet e burimeve njerëzore janë vetëm një vlerësim fillestar dhe i nënshtrohen ndryshimeve në përputhje me procedurat e përshkruara më lart.

2.3 Secili post individual i tabelës së burimeve njerëzore të Memorandumit të Mirëkuptimit për NSCC (bashkëlidhja 2 e shtojcës B) do të jepet hollësisht në një përshkrim pune (JD).

BASHKËLIDHJE 1 E SHTOJCËS B
MBI MEMORANDUMIN E MIRËKUPTIMIT PËR NSCC

Diagrami i lidhjes së organizimit dhe burimeve njerëzore sipas Memorandumit të Mirëkuptimit (MoU) për NSCC
 (sipas Konferencës së datës 8 maj 2008 të MoU)

Kërkesat aktuale të planifikuara për burime njerëzore: Totali 149

	Drejtori (2 persona)	
	Nëndrejtori (2 persona)	
Personel i posaçëm (16 persona)	Shefi i Shtabit (3 persona)	
DCoS për mbështetjen (3 persona) (43 në total)	DCoS për operacionet (3 persona) (47 në total)	DCoS për trajnimin dhe gatishmërinë (3 persona) (36 në total)

J1 (9 persona)	J4 (3 persona) (14 në total)	J6 (4 persona) (17 në total)	J2 (7 persona)	J3 (6 persona) (22 në total)	J5 (3 persona) (15 në total)	J7 (2 persona) (17 në total)	Qendrat dhe vlerësimet për SOF (10 persona)	Doktrina dhe standardet (6 persona)
	Xhenio (2 persona)	Planet (7 persona)		Planet (8 persona)	Politikat (3 persona)	Trajnimi dhe arsimimi (9 persona)		
	Planet (7 persona)	Menaxhim i njohurive (3 persona)		Kundërpërgjigja ndaj krizave (5 persona)	Konceptet e së ardhmes (3 persona)	Stërviçet (6 persona)		
	Kujdesi mjekësor (2 persona)	Blerjet dhe ndërveprueshmëria (3 persona)		Gjenerimi i forcës (3 persona)	Planifikimi strategjik (3 persona)			
				LNO 0	Kërkesat dhe kapacitetet (3 persona)			

BASHKËLIDHJE 2 E SHTOJCËS B
MBI MEMORANDUMIN E MIRËKUPTIMIT PËR NSCC

Numri i postit	Pozicioni i detyrës	Grada	Vendi	Vërejtje
	Zyra e drejtorit			
OSO GXX 0010	Drejtor i NSCC	OF7 / OF8	USA	
OSO GXX 0020	Drejtues i lartë i thjeshtë	OR9	ITA (Itali)	
	Zyra e nëndrejtorit			
OSO GXD 0010	Nëndrejtori	OF6	GBR (Mbretëria e Bashkuar)	
OSO GXD 0020	Oficeri për koordinimin	OF 3/4	LTU (Lituania)	
	Shefi i shtabit			
OSO GXC 0010	Shefi i shtabit	OF5	USA	
OSO GXX 0030	Oficeri ekzekutiv	OF4	USA	
OSO GXX 0040	Asistent ekzekutiv i komandës	OF3	USA	
	Personeli i posaçëm			
OSO GXS 0010	LEGAD	OF4	NOR (Norvegjia)	
OSO GXS 0020	Oficer për marrëdhëniet me publikun	OF4	USA	
OSO GXS 0030	Asistenti PA	OF3	USA	

OSO GXS 0040	NCOIC administrativ	OR8	GBR	
OSO GXS 0050	Asistent administrativ	OR6	USA	
OSO GXS 0160	Asistent administrativ	OR7	USA	
OSO GXS 0060	Drejtues i seksionit të buxhetit dhe prokurimeve	OF4	USA	
OSO GXS 0070	Hartimi i buxhetit	OF2 / OF3	USA	
OSO GXS 0080	Oficer shtabi për prokurimet	OF2 / OF3	USA	
OSO GXS 0090	Asistent për blerjet	OR7	USA	
OSO GXS 0100	Drejtues i seksionit të elementit mbështetës	OF2	USA	
OSO GXS 0110	Mbikëqyrës i elementit mbështetës	OR8	USA	
OSO GXS 0120	Shef i furnizimit të elementit mbështetës	OR7	USA	
OSO GXS 0130	Asistent i logjistikës së elementit mbështetës	OR7	USA	
OSO GXS 0140	Administrues i sigurisë	OF3	USA	
OSO GXS 0150	Administrues i sigurisë NCOIC	OR7	FRA (Franca)	
Numri i postit	Pozicioni i detyrës	Grada	Vendi	Shënime
OSO GSX 0010	Mbështetja e DCoS	OF5	DEU (Gjermani)	

OSO GXS 0020	Oficer i koordinimit	OF2 / OF3		
OSO GXS 0030	Asistent ekzekutiv	OR6	DEU	
	J1 - Burimet njerëzore			
OSO HXX 0010	Drejtori i burimeve njerëzore	OF5	USA	
OSO HXX 0020	Burimet njerëzore NCOIC	OR7	BEL (Belgjikë)	
OSO HXX 0030	NCOIC administrativ	OR6		
OSO HXX 0040	Planifikues i lartë për programet mbi burimet njerëzore dhe gatishmërinë	OF4		
OSO HXX 0050	Oficer për menaxhimin e burimeve njerëzore	OF3	USA	
OSO HXX 0060	Oficer për planet mbi personelin	OF3	USA	
OSO HXX 0070	Nënoficer për burimet njerëzore	OR6	GBR	
OSO HXX 0080	Nënoficer për burimet njerëzore	OR6	DEU	
OSO HXX 0090	Nënoficer për burimet njerëzore	OR5	USA	
	J4 - Logjistika			
OSO LXX 0010	Drejtori i logjistikës	OF5	ITA	
OSO LXX 0020	Nëndrejtor i logjistikës	OF 3/4	GBR	
OSO LXX 0030	Asistent administrativ	OR6	ESP (Spanjë)	

	Personel i xhenios			
OSO LEX 0010	Drejtues i seksionit të xhenios	OF4	USA	
OSO LEX 0020	Planifikues i xhenios	OF3	USA	
	Personeli i planifikimit logjistik			
OSO LPX 0010	Drejtues i degës së planifikimit logjistik	OF5	POL (Poloni)	
OSO LPX 0020	Planifikues logjistik	OF4	GBR	
OSO LPX 0030	Planifikues logjistik	OF3	USA	
OSO LPX 0040	Planifikues logjistik	OF2 / OF3	FRA	AJRORE
OSO LPX 0050	Planifikues logjistik	OF2 / OF3	USA	
OSO LPX 0060	Planifikues logjistik	OR5	GBR	
OSO LPX 0070	Oficer i transportit dhe lëvizjeve	OF2 / OF3	USA	
	Personel mjekësor			
OSO LMX 0010	Oficer i lartë mjekësor/ Këshilltar mjekësor	OF3 / OF4	USA	
OSO LMX 0020	Oficer i planifikimit mjekësor	OF3	USA	
Numri i postit	Pozicioni i detyrës	Grada	Vendi	Vërejtje
	J6 - Komunikimet			
OSO CXX 0010	Drejtor i komunikimeve	OF 4 / 5	GBR	

OSO CXX 0020	Komunikimet, NCOIC	OR8	GBR	
OSO CXX 0030	Asistent administrativ	OR6	NOR	
OSO CXX 0040	Planifikues i lartë i programeve të komunikimit dhe gatishmërisë	OF4	USA	
	Plani i komunikimeve			
OSO CPX 0010	Drejtuës i degës së planifikimit dhe politikave	OF 3/4	ESP	
OSO CPX 0020	Planet dhe politikat	OF3	USA	
OSO CPX 0030	Planet dhe politikat	OR7 / OR8	DEU	
OSO CPX 0040	Inxhinier rrjeti	OF3	ROU (Rumani)	
OSO CPX 0050	Teknik i sigurisë së informacionit	OF3	USA	
OSO CPX 0060	Teknik i sigurisë së informacionit	OR7	CAN (Kanada)	
OSO CPX 0070	Administrues i frekuencave	OR7	FRA	
	Menaxhim i njohurive			
OSO CPN 0010	Drejtuës i degës së menaxhimit të njohurive	OF3	USA	
OSO CPN 0020	Menaxhim i njohurive	OF3	USA	
OSO CPN 0030	Menaxhim i njohurive	OF3	USA	
	Blerjet dhe ndërveprueshmëria			

OSO CMR 0010	Drejtuës i degës së prokurimeve dhe ndërveprimit të ndërlidhjes	OF3	USA	
OSO CMR 0020	Teknik për ndërveprimin e ndërlidhjes	OF 2/3	USA	
OSO CMR 0030	Oficer për prokurimet dhe kërkesat e CIS	OF3	USA	
OSO GOX 0010	Operacionet e DCoS	OF5	NOR / FRA	(ROT) (me rotacion)
OSO GOX 0020	Oficer i koordinimit	OF2 / OF3	DEU	
OSO GOX 0030	Asistent ekzekutiv	OR6	NLD (Holandë)	
	J2 – Inteligjenca (zbulimi)			
OSO IXX 0010	Drejtor i zbulimit	OF4	GBR	
OSO IXX 0020	Koordinues i zbulimit	OF3 / OF4	USA	
OSO IXX 0030	Koordinues i zbulimit	OF3 / OF4	DEU	
OSO IXX 0040	Koordinues i zbulimit	OF 3/4	ESP	
OSO IXX 0050	Koordinues i zbulimit	OF 3/4	SVK (Sllovakia)	
OSO IXX 0060	Koordinues i zbulimit	OF3	USA	
OSO IXX 0070	Oficer i zbulimit/NCO	OF3	POL	
Numri i postit	Pozicioni i detyrës	Grada	Vendi	Vërejtje

	J3 – operacionet			
OSO OXX 0010	Drejtor i operacioneve	OF5	FRA/NOR	(ROT) (me rotacion)
OSO OXX 0020	Nëndrejtor i operacioneve	OF4	USA	
OSO OXX 0030	Nënoficer për operacionet	WO4 / WO5	USA	
OSO OXX 0040	Nënoficer për operacionet	OR 8/9	GBR	
OSO OXX 0050	NCOIC administrativ	OR8	TUR (Turqia)	
OSO OXX 0060	Asistent administrativ	OR6	HUN (Hungaria)	
	Planet operacionale			
OSO OCJ 0010	Drejtues i degës së planeve operacionale	OF4	ESP	
OSO OCJ 0020	Planifikues i lartë i operacioneve	OF3 / OF4	USA	
OSO OCJ 0030	Planifikues i operacioneve tokësore	OF2 / OF3	FRA	
OSO OCJ 0040	Planifikues i operacioneve tokësore	OR9	USA	
OSO OCJ 0050	Planifikues i operacioneve ajrore	OF3	USA	
OSO OCJ 0060	Planifikues i operacioneve ajrore	OF2 / OF3	TUR	
OSO OCJ 0070	Planifikues i operacioneve detare	OF2 / OF3	GRC (Greqia)	
OSO OCJ 0080	Planifikues i operacioneve detare	OF2 / OF3	ITA	

	Kundërpërgjigja ndaj krizave			
OSO OCX 0010	Drejtues i degës për kundërpërgjigjen ndaj krizave	OF4	NLD	
OSO OCX 0020	Planifikues i operacioneve detare	OF3	USA	
OSO OCX 0030	Planifikues i operacioneve tokësore	OF3	CZE (Republika Çeke)	
OSO OCX 0040	Planifikues i operacioneve tokësore	OF3 / OF4	USA	
OSO OCX 0050	Planifikues i operacioneve ajrore	OF3 / OF4	ITA	
	Gjenerimi i forcës			
OSO OCG 0010	Drejtues i degës së gjenerimit të forcës	OF4	NOR	
OSO OCG 0020	Planifikues i operacioneve	OF3 / OF4	ITA	
OSO OCG 0030	Gjenerimi i forcës NCO	OR9	POL	
	LNO			
OSO OXL 0010	Oficer ndërlidhës	OF 3/4		
OSO OXL 0020	Oficer ndërlidhës	OF 3/4		TBD
OSO OXL 0030	Oficer ndërlidhës	OF 3/4		(për t'u
OSO OXL 0040	Oficer ndërlidhës	OF 3/4		vendosur)
OSO OXL 0050	Oficer ndërlidhës	OF 3/4		

OSO OXL 0060	Oficer ndërlidhës	OF 3/4		
Numri i postit	Pozicioni i detyrës	Grada	Vendi	Vërejtje
	J5 - Planifikimi dhe politikat			
OSO PXX 0010	Drejtori i planifikimit dhe politikave	OF5	ESP	
OSO PXX 0020	Nëndrejtori i planifikimit dhe politikave	OF4	USA	
OSO PXX 0030	Asistent administrativ	OR6	ITA	
	Politikat			
OSO PPX 0010	Drejtues i degës së SOF	OF4	TUR	
OSO PPX 0015	Hartues i politikave të SOF	OF4	DEU	
OSO PPX 0020	Hartues i politikave të SOF	OF3	DNK (Danimarkë)	
	Konceptet e së ardhmes			
OSO PFX 0010	Drejtues i degës mbi konceptet e së ardhmes	OF4	CZE / FRA *	* CZE deri në 2011, më pas FRA. Edhe CZE edhe FRA kanë VNC në këtë degë.
OSO PFX 0020	Planifikues mbi konceptet e së ardhmes	OF4	CAn	
OSO PFX 0030	Planifikues mbi konceptet e së ardhmes	OF3	CZE	
	Planet strategjike			
OSO PLX 0010	Drejtues i degës mbi strategjinë e SOF	OF4	USA	

OSO PLX 0020	Hartues i strategjisë së SOF	OF4	ESP	
OSO PLX 0030	Hartues i strategjisë së SOF	OF3/4	GBR	
	Kapaciteti dhe kërkesat			
OSO PCX 0010	Drejtes i degës mbi kapacitetin dhe kërkesat	OF4	NLD	
OSO PCX 0020	Planifikues i SOF	OF 3/4	POL	
OSO PCX 0030	Planifikues i SOF	OF 3/4	ITA	
OSO GTX 0010	Trajnimi dhe gatishmëria e DCoS	OF5	ITA	
OSO GTX 0020	Oficeri i koordinimit	OF2 / OF3	ITA	
OSO GTX 0040	NCOIC administrativ	OR8	FRA	
	J7			
OSO GTA 0010	Drejtor i trajnimit, arsimimit dhe stërvitjes	OF4	USA	
OSO GTA 0030	Administrata NCOIC	OR6	GRC	
Numri i postit	Pozicioni i detyrës	Grada	Vendi	Vërejtje
	Trajnimi dhe arsimimi			
OSO GTT 0010	Drejtes i degës së trajnimit dhe arsimimit	OF4	DEU	

OSO GTT 0020	Zëvendës drejtuesi i degës së trajnimit dhe arsimimit	OF4	ESP	
OSO GTT 0030	Planifikues dhe instruktor trajnimi (tokësor)	OF3/4	PRT (Portugali)	
OSO GTT 0040	Planifikues dhe instruktor trajnimi (ajror)	OF3	USA	
OSO GTT 0050	Planifikues dhe instruktor trajnimi (detar)	OF3	DEU	
OSO GTT 0060	Planifikues dhe instruktor trajnimi (zbulimi)	OF3	BUL (Bullgari)	
OSO GTT 0070	Planifikues dhe instruktor trajnimi	OF3	NOR	
OSO GTT 0080	Planifikues dhe instruktor trajnimi	OR8	SVN (Slloveni)	
OSO GTT 0090	Planifikues dhe instruktor trajnimi	OR8	USA	
	Stërvitja			
OSO GTE 0010	Drejtues i degës së stërvitjes	OF4	ROU	
OSO GTE 0020	Stërvitja strategjike	OF3	USA	
OSO GTE 0040	Planifikues i operacioneve	OF3	LTU	
OSO GTE 0050	Planifikues i operacioneve	OF3	USA	
OSO GTE 0060	Planifikues i operacioneve	OF3	TUR	
OSO GTX 0050	Asistent administrativ	OR6	ESP	

	Qendrat SOF, vlerësimet dhe kontrollet			
OSO GTS 0010	Drejtues i degës për qendrat SOF, vlerësimet dhe kontrollet	OF4	HUN	HUN-ja do të plotësojë vendin deri në korrik 2010 e më pas USA
OSO GTS 0020	Zëvendësdrejtues i degës	OF3/4	ESP	ESP-ja do të plotësojë vendin deri në korrik 2010 e më pas HUN
OSO GTS 0030	Koordinator i qendrës SOF	OF3/4	USA	
OSO GTD 0020	Asistent administrativ	OR7	NLD	
OSO GTD 0050	Koordinator i zhvillimit të trajnimeve të SOF	OF7	GBR	Ajror
OSO GTD 0060	Koordinator i zhvillimit të trajnimeve të SOF	OF3/4	BEL (Belgjikë)	
OSO GTD 0070	Koordinator i zhvillimit të trajnimeve të SOF	OF2/3	LAT (Letoni)	
OSO GTE 0030	Koordinator i zhvillimit të trajnimeve mjekësore të SOF	OF4	USA	
OSO GTE 0070	Koordinator i zhvillimit të trajnimeve të SOF	OR8	ITA	
OSO GTE 0080	Koordinator i zhvillimit të trajnimeve të SOF	OR7	CZE*	*Në fuqi në 2011
	Doktrina dhe standardet			
OSO GTD 0010	Drejtues i degës për doktrinën dhe standardet	OF4	GRC	
OSO GTD 0030	Hartues i doktrinës	OF4	USA	
OSO GTD 0040	Hartues i doktrinës	OF4	POL	

OSO GTD 0080	Hartues i standardevē	OF3	FRA	
OSO GTD 0090	Hartues i standardevē	OR7 / OR8	USA	
OSO GTD 0100	Hartues i standardevē	OF3	USA	

SHTOJCA C
E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT PËR NSCC
TERMAT E REFERENCËS SË KOMITETIT TË LARTË TË POLITIKAVE DHE BURIMEVE

Përkufizime dhe referenca

1.1 Komiteti i Lartë i Politikave dhe Burimeve (SPRC) është komiteti përgjegjës për të shqyrtuar dhe vendosur mbi çështjet e politikave dhe burimeve që rrjedhin nga ajo pjesë e buxhetit të NSCC, i cili do të ndahet ndërmjet pjesëmarrësve dhe për zgjidhjen e çështjeve që rrjedhin nga administrimi i asaj pjese të buxhetit të NSCC. SPRC do të jetë gjithashtu përgjegjëse për ndryshimet në sigurimin e burimeve njerëzore të NSCC, në përputhje me shtojcën B.

1.2 Komitetet teknik vartës (si p.sh. Komiteti Financiar) është çdo komitet ose grup pune i ngritur nga SPRC. Komitetet teknike vartëse do të sigurojnë rekomandimet e SPRC, të cilat do të marrin formën e vendimeve pasi të miratohen nga SPRC në përputhje me paragrafin 2.5 më poshtë.

1.3 SPRC dhe komitetet e tij vartëse do të përdorin gjuhën angleze në të gjitha komunikimet dhe dokumentet.

Përbërja

2.1 Secili nënshkruar do të emërojë një përfaqësues në SPRC dhe në secilin komitet teknik vartës që mund të ngrihet nga SPRC.

2.2 Secili nënshkruar mund të këshillohet nga ekspertët e vet, të cilat mund të marrin pjesë në çdo diskutim në takimet e SPRC ose të komiteteve teknike vartëse.

2.3 Kryetari dhe sekretari i SPRC do të sigurohen nga vendi kuadër. Kryetari dhe sekretari nuk do të kenë të drejtë vote në SPRC.

2.4 Drejtori i NSCC dhe /ose i emëruari /e emëruara e tij ose e saj do të ndjekin punimet e SPRC, por nuk do të kenë të drejtë vote.

2.5 SPRC do të përcaktojë organizimin dhe rregullat e saj të brendshme ndërsa do t'i nënshtrohet parimeve të përgjithshme të mëposhtme:

a) SPRC do të mbledhet në intervale të rregullta, të paktën një herë në vit, për t'i dhënë atij mundësinë që të përmbushë përgjegjësitë e tij sa më shpejt që të jetë e mundur në përgjigje të një kërkesë specifike nga cilido prej nënshkruesve ose nga NSCC.

b) Vendimet e SPRC do të merren me unanimitet. SHAPE do të ketë të drejtë vote vetëm në çështje që lidhen me organigramën dhe me përshkrimet e punës.

2.6 Kryetari i SPRC ka përgjegjësinë që të sigurojë që programi i parashikuar dhe dokumentet mbështetëse t'i dërgohen të gjithë nënshkruesve të paktën 30 ditë përpara mbledhjeve të SPRC.

Autoriteti

3.1 SPRC do të jetë përgjegjëse për:

a) miratimin e buxhetit vjetor të financuar shumëkombëtarisht dhe do të quajë si udhëzim planifikues planin financiar afatmesëm. Buxhetet do të paraqiten të paktën 30 ditë përpara me hollësi të mjaftueshme për t'i mundësuar vendet që të kuptojnë qartë se cilat veprimtari buxhetore po financohen dhe pse. Vendet do të kenë gjithmonë të drejtën që të kërkojnë informacione shtesë për veprimtaritë buxhetore.

b) Shqyrtimin dhe zgjidhjen e çështjeve që rrjedhin nga administrimi i atij buxheti.

c) Miratimin e çdo veprimtarie financiare që tejkalon kufijtë e vendosur financiarë (EFL) që mund të jenë caktuar nga SPRC.

d) Miratimin e deklaratës financiare vjetore.

e) Autorizimin e kontrolleve financiare të kryera nga Bordi Ndërkombëtar i Auditëve (IBAN) mbi buxhetin e përbashkët të NSCC dhe shpenzimet e saj.

f) Vendimmarrjen mbi çdo ndryshim që propozohet për shtojcat B, E dhe F të këtij Memorandumi Mirëkuptimi (MoU).

g) Shqyrtimin dhe negocimin me vendet aplikuese të kushteve të notave të anëtarësimit dhe rekomandimin e përfundimeve të tyre ndaj nënshkruesve. Në negociata do të përfshihet edhe një vlerësim i tarifave të anëtarësimit për vendet aplikuese.

h) Miratimin, në mbledhjen e tij të parë, të grupit fillestar të JD të NSCC.

3.2 Duke marrë parasysh se SPRC nuk është një organ i përhershëm, asnjë vendim nuk do të merret sipas procedurave të heshtura.

SHTOJCA D
E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT PËR NSCC
TERMAT E REFERENCËS SË DREJTORIT TË NSCC

1.1 Drejtori i NSCC është përgjegjës për të siguruar që SACEUR dhe komandantët vartës të ACO të marrin konsulencë efikase dhe në kohën e duhur mbi planifikimin, sigurimin e burimeve njerëzore dhe kryerjen e operacioneve speciale.

1.2 Drejtori i NSCC i raporton SACEUR mbi çështje operacionale dhe SPRC mbi çështjet financiare, financimet dhe çështje të tjera që lidhen me SPRC.

1.3 Detyrat e drejtorit të NSCC janë:

a) Drejton të gjitha aspektet e mbështetjes ndaj SOF të NATO-s duke përfshirë këtu politikën, gjenerimin e forcës, ndërveprueshmërinë dhe trajnimin e SOF të aleancës.

b) Bashkërendon me SHAPE dhe me shtabin kombëtar të vendit të Aleancës në zhvillimin e politikave dhe procedurave të forcave të operacioneve speciale të NATO-s.

c) Ndërvepron me shtabin SACT, pas bashkërendimit paraprak me SHAPE, mbi çështjet e shndërrimit (doktrina, mësimet e nxjerra etj.) në lidhje me SOF të NATO-s.

d) Drejton dhe mbikëqyr veprimtaritë e të gjitha elementeve të NSCC.

e) Përbush detyra të tjera sipas udhëzimeve.

1.4 Drejtori i NSCC informon shkurtimisht mbi politikën, buxhetin dhe veprimtaritë operacionale që ndërmerren nga NSCC dhe do të informojë shkurtimisht për PSRC mbi veprimtaritë e ardhshme buxhetore dhe operacionale.

SHTOJCA E
E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT PËR NSCC

MODELI I NOTËS SË ANËTARËSIMIT:
NOTË E ANËTARËSIMIT
PËR PJESËMARRJE NË MEMORANDUMIN E MIRËKUPTIMIT NDËRMJET
(LISTA E VENDEVE NËNSHKRUESE)
NË LIDHJE ME NGRITJEN, ORGANIZIMIN, ADMINISTRIMIN, SIGURINË, FINANCIMIN
DHE SIGURIMIN ME BURIME NJERËZORE TË QENDRËS SË NATO-S PËR
BASHKËRENDIMIN E OPERACIONEVE SPECIALE (NSCC)

Sekretari/Ministri/Ministria i/e Mbrojtjes/Shtabi i Përgjithshëm i _____

Pasi kanë vendosur që të marrin pjesë në organizimin, administrimin, sigurinë, financimin dhe sigurimin me burime njerëzore të qendrës së NATO-s për Bashkërendimin e Operacioneve Speciale (NSCC),

Zgjedhin që të marrin pjesë si pjesëmarrës dhe të veprojnë në përputhje me rregullimet e bëra në:

“Memorandumin e Mirëkuptimit” ndërmjet (vendet nënshtetë) në lidhje me ngritjen, organizimin, administrimin, sigurinë, financimin dhe sigurimin me burime njerëzore të qendrës së NATO-s për bashkërendimin e operacioneve speciale, e cila ka hyrë në fuqi më

Nënshkruar në një kopje origjinale në gjuhën angleze.

Për Sekretarin/Ministrin/Ministrinë e Mbrojtjes/Shtabin e Përgjithshëm të (të gjithë pjesëmarrësit)

Data:

Për Sekretarin/Ministrin/Ministrinë e Mbrojtjes/Shtabin e Përgjithshëm të
(pjesëmarrësi që anëtarësohet)

.....

.....

Data:

SHTOJCA F
E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT PËR NSCC

SHKURTIME

Shkurtimi	Kuptimi
AACP – 1	Publikimi nr.1 i praktikave të blerjeve të aleancës
AAP – 6	Publikimet Administrative të Aleancës, nr.6, Fjalori i Termave dhe Përkufizimeve të NATO-s
AC/35 – D/2001	Direktiva e Komitetit të Sigurisë së NATO-s mbi Sigurinë Fizike
ACCI	Komanda e Kundërzbulimit të Aleancës
ACO	Operacionet e Komandës së Aleancës
AD 45 – 1	Direktiva 45 – 1 e ACO, Drejtimi dhe menaxhimi personelit
AD 65 – 3	Direktiva 45 – 1 e ACO, Politika e kundërzbulimit në ACO
C – M (2002) 49	Siguria brenda Organizatës së Traktatit të Atlantikut Verior
CFF	Kërkesë për fonde
CJTF	Task forca (grupe pune) të përbashkëta të përziera
EFL	Kufijtë e vendosur financiarë
IBAN	Bordi Ndërkombëtar i Auditëve për NATO-n
IMHQ	Shtabi Ndërkombëtar Ushtarak
MC 128/5	Dokumenti i Komitetit Ushtarak nr.128/5, Udhëzues i politikave për Zbulimin e NATO
MC 167	Dokumenti i Komitetit Ushtarak nr.167, Nxjerrja e informacionit ushtarak të klasifikuar dhe të paklasifikuar të NATO-s ndaj vendeve dhe organizatave joanëtare të NATO-s
MC 317	Dokumenti i Komitetit Ushtarak nr.317, struktura e forcave të NATO-s
MC 534	Dokumenti i Komitetit Ushtarak nr.534, Koncepti i Qendrës së Mbledhjes së Informacionit të Zbulimit
MoU	Memorandum Mirëkuptimi
NAC	Këshilli i Atlantikut të Veriut
NATO	Organizata e Traktatit të Atlantikut të Veriut
NGO	Organizatë joqeveritare
NRF	Forca e kundërpërgjigjes së NATO-s
NSCC	Qendra e NATO-s për bashkërendimin e operacioneve speciale
Protokolli i Parisit	Protokolli mbi statusin e Shtabit Ndërkombëtar Ushtarak
PO (2005) 98	Politika e rishikuar e financimeve për operacione të udhëhequra nga NATO-ja jo sipas nenit 5
SACEUR	Komandanti Suprem i Aleancës për Europën
SHAPE	Shtabi Suprem i Fuqive Aleate për Europën
SOCEUR	Komanda Supreme e Aleancës për Europën
SOF	Forcat e Operacioneve Speciale
SOFA	Marrëveshja mbi statusin e forcave
SNR	Përfaqësues i lartë kombëtar
SPRC	Komiteti i Lartë për Politikën dhe Burimet
USEUCOM	Komanda Europiane e Shteteve të Bashkuara

SHTOJCA G
E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT PËR NSCC

DEKLARATA INTERPRETUESE
MBI MEMORANDUMIN E MIRËKUPTIMIT (MOU)
NË LIDHJE ME NGRITJEN, ORGANIZIMIN, ADMINISTRIMIN, SIGURINË, FINANCIMIN
DHE SIGURIMIN ME BURIME NJERËZORE TË QENDRËS SË NATO-S PËR
BASHKËRENDIMIN E OPERACIONEVE SPECIALE (NSCC)

Dispozitat e këtij Memorandumi Mirëkuptimi nuk kanë për qëllim që të vënë në dyshim denoncimin e Protokollit të Parisit mbi Statusin e Shtabit Ndërkombëtar, të datës 28 gusht 1952, të vendosur nga Franca më 30 mars 1966.

Komandat strategjike të NATO-s dhe komandat në varësi të tyre nuk kanë të drejtë të shfrytëzojnë pozitën e tyre juridike (ligjore) në emër të Francës. Në këtë mënyrë, zotimet ndërkombëtare të ndërmarra nga komandat strategjike nuk janë të detyrueshme ligjërisht për Republikën Franceze, përveçse kur parashikohet ndryshe nga kjo palë.

SHITESË
NË MEMORANDUMIN E MIRËKUPTIMIT
NË LIDHJE ME NGRITJEN, ORGANIZIMIN, ADMINISTRIMIN, SIGURINË, FINANCIMIN
DHE SIGURIMIN ME BURIME NJERËZORE TË QENDRËS SË NATIO-S PËR
BASHKËRENDIMIN E OPERACIONEVE SPECIALE (NSCC)

Komanda e Lartë e Forcave Aleate për Europën

Duke pasur parasysh që Këshilli i Atlantikut të Veriut (NAC) shtator 2009 miratoi nëpërmjet referencës PO (2009) 0135-AS1 organizimin e NSCC si komandë e operacioneve speciale (NSHQ) e SHAPE dhe për aq sa kjo ndikon në Memorandumin aktual të mirëkuptimit, thekson në përputhje me vendimin në fjalë të NAC se:

Sigurimi me burime njerëzore të komandës së operacioneve speciale (NSHQ) do të jetë në përputhje me NSCC. Vendet pjesëmarrëse do të vazhdojnë t'i sigurojnë burime njerëzore NSHQ, si një organizatë e krijuar nga Memorandumi i Mirëkuptimit (MoU);

Vendet pjesëmarrëse do të vazhdojnë të financojnë NSHQ si një organizatë shumëkombëshe në përputhje me memorandumin e mirëkuptimit për NSCC;

Komanda e Operacioneve Speciale (NSHQ) vazhdon të jetë një organizatë ushtarake e NATO-s me status ndërkombëtar të siguruar nga dokumenti C-M (69) 22 i datës 19 maj 1969;

Komanda e operacioneve speciale (NSHQ) do të vazhdojë të jetë në varësi të drejtpërdrejtë të SACEUR për çështjet që lidhen me operacionet speciale, e atashuar pranë SHAPE, si një organizatë e krijuar nga MoU, e cila financohet nga shteti kuadër;

Rregullimet në lidhje me sigurimin me burime njerëzore të NSCC dhe kostot e rikrijimit të qendrës si një komandë për operacionet speciale (NSHQ) do të organizohen nga shteti kuadër në bashkëpunim me vendet pjesëmarrëse.

Karl-Heinz Lather
Gjeneral DEU A
Shefi i Shtabit

Datë 9 tetor 2009

Njoftojmë se kanë filluar abonimet për vitin 2011 për Fletoren Zyrtare.

Afati i abonimit mbaron më 31.1.2011.

Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi “Gjergj Fishta”, mbrapa ish-ekspozitës “Shqipëria Sot”, tel: 04 24 27 007.

Çmimi i abonimit në postë për Fletoret Zyrtare 2010 është 16 000 lekë.

Çmimi i abonimit në QPZ është 14 000 lekë pa detyrimin e shpërndarjes në adresa.

BOTIMET E QENDRËS SË PUBLIKIMEVE ZYRTARE

KODI CIVIL	360 lekë
KODI I FAMILJES	310 lekë
KODI I PROCEDURAVE ADMINISTRATIVE	90 lekë
KODI PENAL USHTARAK	55 lekë
KODI I PUNËS	140 lekë
KANONI I ZHURISË	40 lekë
PËRMBLEDHJE E VENDIMEVE TË GJYKATËS EUROPIANE	328 lekë
PËR TË DREJTAT E NJERIUT KUNDËR SHQIPËRISË	
PËRMBLEDHJE PËR KTHIMIN DHE KOMPENSIMIN E PRONAVE	140 lekë
PËRMBLEDHJE VENDIMESH UNIFIKUESE TË GJYKATËS SË LARTË	512 lekë

Hyri në shtyp më 8.12.2010

Doli nga shtypi më 9.12.2010

Tirazhi: 2300 copë

Formati: 61x86/8

Shtypshkronja ADEL PRINT

Tiranë, 2010

Çmimi 40 lekë